

羣鳥亂飛

買月餅要兩年
「你們必須向現在的機構辭職。」
「我們在考慮如何開口呢？當我們辭職時...

十四：放棄美國返香港
「我已經下定了決心，美國這個地方不適合我生活...

花名代三
「這是一篇關於花名的詩，內容如下：
『花名代三，花名代三，花名代三...』」

並相殺自殺謀：一〇
「這是一篇關於謀殺和自殺的報導，內容如下：
『謀殺和自殺，這兩件事在表面上看似乎毫不相干...』」

仍有舊歡
「這是一篇關於舊情人的文章，內容如下：
『他依然比市面為低，然而，他依然比市面為高...』」

開
「這是一篇關於開心的文章，內容如下：
『開心，開心，開心，開心，開心，開心...』」

市之光
「這是一篇關於城市光輝的文章，內容如下：
『市之光，市之光，市之光，市之光...』」

三七：大把握
「這是一篇關於大把握的文章，內容如下：
『三七，三七，三七，三七...』」

文囉嘩
「這是一篇關於文囉嘩的文章，內容如下：
『文囉嘩，文囉嘩，文囉嘩，文囉嘩...』」

美樣一姐港與幾：八二二
「這是一篇關於美樣一姐港與幾的文章，內容如下：
『美樣一姐港與幾，美樣一姐港與幾...』」

錢從哪來？
「這是一篇關於錢從哪來的文章，內容如下：
『錢從哪來？錢從哪來？錢從哪來...』」

廿八：出師未捷
「這是一篇關於廿八：出師未捷的文章，內容如下：
『廿八，廿八，廿八，廿八...』」

蘇美
「這是一篇關於蘇美的文章，內容如下：
『蘇美，蘇美，蘇美，蘇美...』」



女人
「這是一篇關於女人的文章，內容如下：
『女人，女人，女人，女人...』」

天
「這是一篇關於天的文章，內容如下：
『天，天，天，天...』」

刀
「這是一篇關於刀的文章，內容如下：
『刀，刀，刀，刀...』」

友三寒歲梅竹松
「這是一篇關於友三寒歲梅竹松的文章，內容如下：
『友三寒歲梅竹松，友三寒歲梅竹松...』」

黃金成爲財富象徵
「這是一篇關於黃金成爲財富象徵的文章，內容如下：
『黃金成爲財富象徵，黃金成爲財富象徵...』」

動物植物
「這是一篇關於動物植物的文章，內容如下：
『動物植物，動物植物，動物植物...』」

無水生
「這是一篇關於無生水的文章，內容如下：
『無水生，無水生，無水生...』」

詩詞
「這是一篇關於詩詞的文章，內容如下：
『詩詞，詩詞，詩詞，詩詞...』」

黃金成爲財富象徵
「這是一篇關於黃金成爲財富象徵的文章，內容如下：
『黃金成爲財富象徵，黃金成爲財富象徵...』」

動物植物
「這是一篇關於動物植物的文章，內容如下：
『動物植物，動物植物，動物植物...』」

無水生
「這是一篇關於無生水的文章，內容如下：
『無水生，無水生，無水生...』」

十六年國英行流隊樂介簡
「這是一篇關於十六年國英行流隊樂介簡的文章，內容如下：
『十六年國英行流隊樂介簡，十六年國英行流隊樂介簡...』」

食油若放置過久則將會變質變味
「這是一篇關於食油若放置過久則將會變質變味的文章，內容如下：
『食油若放置過久則將會變質變味，食油若放置過久則將會變質變味...』」

動物植物
「這是一篇關於動物植物的文章，內容如下：
『動物植物，動物植物，動物植物...』」

無水生
「這是一篇關於無生水的文章，內容如下：
『無水生，無水生，無水生...』」

食油若放置過久則將會變質變味
「這是一篇關於食油若放置過久則將會變質變味的文章，內容如下：
『食油若放置過久則將會變質變味，食油若放置過久則將會變質變味...』」

動物植物
「這是一篇關於動物植物的文章，內容如下：
『動物植物，動物植物，動物植物...』」

無水生
「這是一篇關於無生水的文章，內容如下：
『無水生，無水生，無水生...』」

無水生
「這是一篇關於無生水的文章，內容如下：
『無水生，無水生，無水生...』」

女人
「這是一篇關於女人的文章，內容如下：
『女人，女人，女人，女人...』」

天
「這是一篇關於天的文章，內容如下：
『天，天，天，天...』」

刀
「這是一篇關於刀的文章，內容如下：
『刀，刀，刀，刀...』」

溫泉浴池下象棋

附屬於匈牙利首都布達佩斯，布達佩斯溫泉浴池，是歐洲最大的溫泉浴池之一，是匈牙利人的驕傲。浴池分成三大區，各區的水溫不同。

溫泉浴池，是歐洲最大的溫泉浴池之一，是匈牙利人的驕傲。浴池分成三大區，各區的水溫不同。

溫泉浴池，是歐洲最大的溫泉浴池之一，是匈牙利人的驕傲。浴池分成三大區，各區的水溫不同。



在溫泉浴池內，棋手們正聚精會神地對弈。圖為溫泉浴池內，棋手們正聚精會神地對弈。

夫才二十六 妻已逾古稀

老的说我倆愛得如蜜如油與朱羅萊，小的說她能令我興奮快樂得如鑽如石。

老的说我倆愛得如蜜如油與朱羅萊，小的說她能令我興奮快樂得如鑽如石。

一個由香港前赴加拿大的華裔青年醫生，最近與一個已為人母的七十三歲老婦共結連理，結成一段年長相差近半個世紀的「忘年姻緣」。

一個由香港前赴加拿大的華裔青年醫生，最近與一個已為人母的七十三歲老婦共結連理，結成一段年長相差近半個世紀的「忘年姻緣」。



當代的珍貴

「天作之合」，這句老話，在現代社會，已不再具有神聖的意義。在現代社會，已不再具有神聖的意義。

「天作之合」，這句老話，在現代社會，已不再具有神聖的意義。在現代社會，已不再具有神聖的意義。



當代的珍貴

「天作之合」，這句老話，在現代社會，已不再具有神聖的意義。在現代社會，已不再具有神聖的意義。

「天作之合」，這句老話，在現代社會，已不再具有神聖的意義。在現代社會，已不再具有神聖的意義。



當代的珍貴

「天作之合」，這句老話，在現代社會，已不再具有神聖的意義。在現代社會，已不再具有神聖的意義。

「天作之合」，這句老話，在現代社會，已不再具有神聖的意義。在現代社會，已不再具有神聖的意義。

可卡因更危險

當前最流行的毒品，莫過於可卡因。可卡因的危險性，已到了令人驚恐的地步。

當前最流行的毒品，莫過於可卡因。可卡因的危險性，已到了令人驚恐的地步。

大笨鐘「罷工」

前不久，世界著名的大鐘——英國議會大廈上的「大笨鐘」，竟發生了「罷工」。

前不久，世界著名的大鐘——英國議會大廈上的「大笨鐘」，竟發生了「罷工」。

點心唱片

唱片可吃嗎？一點不錯。日本一家唱片公司，最近推出了一種「點心唱片」。

唱片可吃嗎？一點不錯。日本一家唱片公司，最近推出了一種「點心唱片」。

華安旅遊服務社
1990年中國旅遊觀光團
隆重推出，盛大酬賓！

西安古城團 \$2499 全程：十五天
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、上海、杭州、廣州。
出發日期：三月十日

酬賓觀光團 \$2600 全程：十九天
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、蘇州、杭州、上海、福州、泉州、廈門。
出發日期：三月廿四日

名勝精選團 \$2795 全程：十九天
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。
出發日期：三月廿七日

廣東僑鄉探親團 \$1975 全程：十六天
暢遊：香港、開平、台山、恩平、新會、江門、陽江、陽春、新興、肇慶、中山、珠海、順德、南海、佛山、廣州。（途經15個縣市）
出發日期：三月廿七日、四月廿八日、五月廿六日、六月卅日

中國風光團 \$2775 全程：十八天
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。
出發日期：四月九日、五月十二日、六月十六日、七月十五日

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華華埠打東街258號電話：(604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊十九天 \$3188
香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日

回港中國遊十四天 \$2538
東京、北京、西安、上海、杭州、廣州
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日

回港三峽遊二十天 \$3188
東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、桂林、廣州
6月11日、10月8日

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天 \$2168 (每月出發)
回港日本台灣10天 \$1878 (每月出發)
回港韓國台灣9天 \$1608 (每月出發)
回港韓國泰國9天 \$1698 (每月出發)
回港東京箱根5天 \$1478 (每月出發)
回港漢城濟州5天 (每月出發)
回港菲律賓遊7天 (每月出發)
回港曼谷芭提雅7天 \$1728 (每月出發)
紐西蘭及澳洲遊15天 \$3198 (每月出發)
迪士尼樂園大峽谷8天 \$720 (每週出發)
夏威夷遊6天 \$708 (每週出發)
多倫多及瀑布5天 \$299另加機票 (每週出發)
美加東岸9天/11天 (五至九月每週出發)
歐洲遊17天 \$2798 (五至九月每週出發)
巴哈馬羣島迪士尼世界7天 \$1488 (每月)
迪士尼樂園三藩市10天 (六至九月每週出發)
加西部班芙愛民頓6天 (六至九月每週出發)
美國西部黃石公園10天 (六至九月每週出發)
BC內陸遊3天 (五至九月每週出發)
美國西北岸遊3天 (五至九月每週出發)
溫哥華島遊2天 (五至九月每週出發)
一日遊：溫哥華 \$45 維多利亞 \$68 西雅圖 \$65 (天天出發)

機票連酒店度假團

迪士尼樂園 DISNEYLAND 3-8天 \$335起 (天天出發)
連精 RENO 3-8天 \$269起 (逢星期四五出發)
拉斯維加斯 LAS VEGAS 4-8天 \$329 (逢星期四日出發)
愛民頓商場 EDMONTON MALL 3天 \$298 (天天出發)

通國粵英語，直接出票
代理各大航空公司國內外廉價機票

廖盛焯 窗飾公司
室內設計：
定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀品
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部 • 歡迎訂購
電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
大特價酬賓
特製臘味
特選白油
特選白油
特選白油

牛仔筋 咖啡雞 牛柳 豉汁蒸排骨 豉汁蒸魚 豉汁蒸龍蝦 豉汁蒸大蝦 豉汁蒸生蠔 豉汁蒸扇貝 豉汁蒸魷魚 豉汁蒸墨魚 豉汁蒸花枝 豉汁蒸海參 豉汁蒸鮑魚 豉汁蒸魚翅 豉汁蒸魚肚 豉汁蒸魚尾 豉汁蒸魚頭 豉汁蒸魚骨 豉汁蒸魚片 豉汁蒸魚塊 豉汁蒸魚段 豉汁蒸魚絲 豉汁蒸魚末 豉汁蒸魚粉 豉汁蒸魚渣 豉汁蒸魚油 豉汁蒸魚骨 豉汁蒸魚片 豉汁蒸魚塊 豉汁蒸魚段 豉汁蒸魚絲 豉汁蒸魚末 豉汁蒸魚粉 豉汁蒸魚渣 豉汁蒸魚油

* 特設熟凍部門 *
新燒肥特 鮮味大 肉鹵大 類味鴨

* 專營 *

歡迎零售批發

安達旅遊 3811 MAIN ST. 879-7119
(22ND & MAIN)

香港來回機票 (一月至三月份) \$789+

三藩市來回機票 \$199+

倫敦來回機票 (二, 三月份) \$559+

RENO來回機票 (JAN 28,29) \$149+

RENO來回機票加三或四晚酒店 (JAN 28,29) \$169+

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號
(604) 669-4165

* 香港來回特價機票 * \$830
機票加酒店 四、五月份
\$848 (一晚酒店雙人房)
\$938 (三晚酒店雙人房)

* 夏威夷香港四天精選遊 \$1118起
每月有團出發

* 東京香港五天縱橫遊 \$1388
出發日期：4月13-27日、5月11-25日、6月8日

* 七、八月份回港機票請早預訂！

* 四、五月優惠團 *
多倫多五天精選遊 \$710起 二人房
夏威夷六天精選遊 \$718 二人房
班芙六天精選遊 \$480 二人房
美國西北海岸三日遊 \$229 二人房
迪士尼三藩市航空團 \$720 二人房

* 特價機票 *
台北 \$830.00
星加坡 \$930.00
多倫多 \$299起
三藩市 \$199.00
愛民頓 \$194.00

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
產授文誓單
業權件詞身
契文認遺證
據件證囑

特價
羅省 279
倫敦 499
多倫多 299
三藩市 223
滿地可 359
點民頓 182
卡技利 164
歐洲23日遊遊10國11大城市
日期10月26日 \$285

代理燕梳 汽房商旅 車屋業遊
Beautiful British Columbia
RENEW HERE
119 89

永

永

永

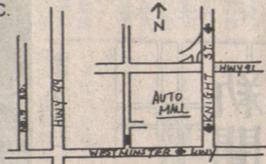
快樂新年!!

Richmond Toyota auto mall

13251 Smallwood Place Richmond, B.C.

大量全新 1990

WINTER WINDFALL



ANTHONY CHIEW 趙德隆

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * COROLLAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購, 歡迎舊車換新車, 我們的服務員及營業代表當會忠誠地為各位介紹服務。

聯絡電話: 273-3766

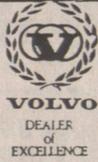
89年新車 清貨大減價 節省\$\$\$

精選車行富豪總匯

VOLVO



MICHAEL LEUNG PAGE:686-3953



VOLVO DEALER OF EXCELLENCE



- * 八九年 SOLD \$38,888 +PDI
- * 八九年 740 TIPS 皮座椅 \$31,888 SOLD
- * 特別介紹加拿大最後一部黑色 XT 6跑車4x4自動波欲購從速!!
- 最後兩部九〇年 VOLVO 740 自動波 \$25,888 +PDI 欲購從速

北溫富豪 平通全省 歡迎查詢



SUBARU LEGACY 最新運到!

SPECIALTY

MOTOR CARS - NORTH VAN 1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER Call 98 VOLVO 988-6586

優質二手車, 華人技師管理 (604) 980-2464

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司



(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663 外埠長途免費電話: 1-800-663-1197



本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號, 以服務華人為首, 並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務, 查詢選購, 請與兩位代表聯絡。



ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN 對寶馬汽車有十四年之豐富經驗。查詢請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088



MICHAEL HO

何先生 MICHAEL HO 別號“寶馬王子”, 銷售寶馬, 口碑最佳, 深得顧客信任。請電公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車。

富士車工, 可靠、耐用! 銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

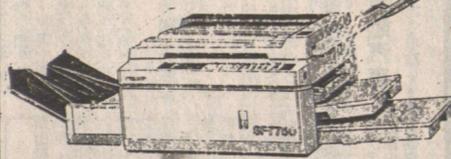


SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車 經濟, 省油, 耐用

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司



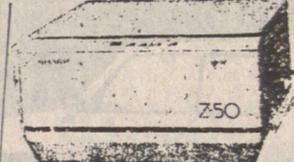
SF-7750 BOND PAPER COPIER



全自動調節色素 (多種顏色) 可調節放大縮細 64% 至 154% 可影印 11"X17" 面積 from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141

SHARP



Z-50 Bond paper copier

\$880.00

全自動調節色素 可使用四種顏色 可復印 1 至 19 張 兩種入紙方法 (價錢保證全市最平!)

並有各款電話圖文傳真機 歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

福特汽車



領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

AERostar RANGER F150 F250 ESCORT TEMPO FESTIVA TAURUS MUSTANG Probe Thunderbird



STANLEY YEUNG 楊祖佳 營業代表



PONY YU 余永邦 營業代表



PHILIP CHAN 陳光耀 營業經理



ALVIN LEUNG 梁紹明 營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表, 加強為僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡



South end of Knight St. at Westminster Highway.

華安書店/公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 TEL: (604) 681-8531

歡迎選購 特價品除外 九到七折 春節酬賓

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance 105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus: 684-6381 QUON ENG



對燕梳研究近三十年之經驗, 凡對子女教育保險, 家庭保險, 房屋抵押, 疾病和意外保險, 退休儲蓄, 遺產繼承, 各種保險, 如業垂詢, 生保, 意欲投保, 請賜電, 極表歡迎。

華人高級代理 伍偉權



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8



營業部 270-1367 修理部 270-2231

90年雅閣, 大量推出, 全新款式 價錢公道, 服務週到, 歡迎查詢

本公司榮獲全加拿大代理, 在一九八九年共售出一六一五部本車。



ACCORD EXR

有多種顏色及款式可供選擇 請即駕臨參觀試駕



營業代表 FRANK WONG 王鎮文

維修部由日本訓練技師主理

直接傳呼機680-4188



嘉禾車行

Cowell Motors Ltd.



Golf GTI



Jetta



HENRY CHEUNG 張恆動 營業代表 Pager: 667-7622



Corrado.

新車運到 價錢相宜 華人代表 服務週到 請即駕臨 參觀選購

273-3922 13611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealer 6704



中國「窮」的原因及出路

歐陽雨

中國大陸八七年的學潮和八九年的民運，都提出「民主化」和「現代化」的口號，期望能一點一點地剷除封建專制和經濟落後的帽子。一些知識分子則乘機提出「全盤西化」的主張，認為社會主義已經不能解決中國的問題，只有引入資本主義制度，才能解決「民主化」和「現代化」的進程。對於這些「離經叛道」的言行，中共文宣部門，只是簡單地祭起「四項基本原則」(即堅持共產黨的領導、社會主義道路、人民民主專政和馬列毛思想)當法寶，大肆批評「資產階級自由化」思潮，說的都是「黨八股經」，缺乏說服力。「六四事件」之後，大陸學生、知識分子雖然噤若寒蟬，但仍有人憂國憂民，冒險發表言論。例如去年底，北京一種大膽的就掛出一條標語：「我們的國家現在為什麼還這樣窮？」這正是億萬羣眾百思不得其解的疑問。中共文宣部門這回不再咬「黨八股」了，而是被迫作文章回答這個具有普遍意義的問題。「人民日報」(海外版)一月五日在頭版發表題為「怎樣看待中國的「窮」」的署名文章，就是一篇近年罕見的「擺事實，講道理」的文章，從中反映出中共新的「宣傳教育」動向。

這篇文章洋洋灑灑，長萬餘字，分三大部份論述中國「窮」的原因。第一部份拿中國與西方發達國家的經濟情況進行對比。它指出：說中國窮，是按人口平均的國民收入說的。一般認為中國人均國民收入在三百美元左右，屬於世界窮國之列，主要是人口太多。如果講國民生產總值，中國居於世界第八位；單講經濟，也算是一個世界大國。但是按十一億人口平均，就要排在世界一百位以後，又算是一個「小國」了。

文章選用美國海外發展委員會提出的，包括收入、營養、衛生保健、環境和國民教育等在內的生活質量指數計算，說中國居世界第七十位左右。作者說：「一九八五年，中國人均每日攝取熱量二千六百零二卡，接近世界平均水平(二千六百五十六卡)；居世界六十五位。平均預期壽命六十九歲，高於世界平均水平(六十二歲)和中等收入國家(六十二歲)，居世界四十三位。」文章指出：要全面地看問題，不能片面。講人均國民收入，中國是窮國；講國民生產總值，中國居於世界前列；講工資收入，中國低；講勞動人民實際生活水平不算很低；講經濟、政治、科技、軍事在內的綜合國力，中國是個相當強大的國家，在世界具有舉足輕重的地位。

在進行一連串的對比之後，作者認為：「用人均國民收入評價一個國家的經濟和人民生活水平，也科學，也不科學。說它科學，是因為可以大體反映一個國家的富強程度，具有某種可比性。說它不科學，是因為這種計算方法反映不出一個國家之內社會是否公平，是否存在剝削和兩極分化。」文章以世界首富美國為例，提及窮富差別很大；而西方強國，過去多是通過對外掠奪才逐步富強起來的。因此，對於富強及富國資本的積累是怎樣的，要有一個清楚的認識。中國不能靠對外掠奪致富，也不能搞富強懸殊社會，只能走共同富裕的道路。

然而，作者在文章第二部份開始時不得不承認：「不管怎麼說，同發達的國家相比，中國的經濟還是落後的。」談到落後的原因，作者馬上將筆鋒一轉，歸咎於「資本主義列強對中國的掠奪」。文章說：「中國落後不是從現在開始，至少已經落後了一二百年。……一八四〇年鴉片戰爭，中國被英帝國打敗，在英國侵略者的炮艦威逼下，訂立了喪權辱國的中英「南京條約」，香港就是這時割讓給英國的。從此以後，中國淪為任人宰割的半殖民地。」文章在羅列了一些世界列強對中國侵略的史實後，又搬出一九三六年的「申報年鑑」，以證明舊中國是何等落後。據「申報年鑑」記載：一九三五年，全國糧食數量，包括進口的在內，人均只有四百九十四斤；工業中輕工業居多，但紡織只四百八十六萬錠，僅相當於英國的百分之十一、日本和印度的百分之五十，布機僅及日本的六分之一；重工業等於零，全國鋼鐵年產量不足五萬噸。一九三三年，日本鋼鐵產量七百萬噸，美國二千八百八十萬噸，而中國在一九四九年只有十五萬八千噸，僅相當於英國十九世紀初的水平。這一份的結論是：「這就是我們國家的歷史遺產。社會主義的中國，就是在這樣一個基礎上起步的。」此外之昔是，中國大陸的經濟現在之責任不全在中共，而是近代老祖宗無能，基礎太弱，起步點太低之故。

第三部份，則是「自我宣傳」社會主義的「優越性」。文章說：「新中國建立四十年來，我們國家發生了翻天覆地的巨大變化，已經由一個一窮二白的半殖民地半封建國家，建設成了一個初步繁榮昌盛的社會主義國家。」為了表示言之有據，作者又羅列了下列一大堆比例數字：「一九八八年與一九四九年相比，工業總產值增長四十二倍，國民收入增長十八倍(扣除物價上漲因素)；一九八八年工業業主要產品產量，同四九年前的最高年產量相比，原煤增長十六倍，原油增長四百二十八倍，發電量增長九十一倍，鋼鐵增長六十四倍，糧食增長二點六倍，棉花增長四點九倍，棉紗增長十點五倍。還有些重要產品的產量已經躍居世界前列，例如鋼和發電量分別由一九四九年佔世界第九十六位和二十五位上升到第四位，原煤由第二十九位上升到第一位，原油由第二十七位上升到第五位，糧食、棉花、肉蛋、水泥、布等均居世界首位。」

作者否認中國經濟發展太慢，而是發展過快。文章說：「總的說來，中國經濟的發展在世界是快的，改革、開放以來，發展得更快一些。一九五三至一九七八年，中國國民生產總值年平均增長百分之六點一，一九七八年至一九八八年，年平均增長百分之九點六。一九八〇年至一九八六年，世界國民生產總值平均增長率是百分之二點六，發達國家為百分之二點三，中國是百分之九點二，等等。其言外之意是，所謂中國經濟發展太慢是沒有根據的。」

因此，文章最後的結論是：「有人把中國的落後，歸咎於社會主義制度。這是沒有道理的。恰恰相反，社會主義制度不是沒有，而是縮小了中國與發達國家的差距。……既然如此，文章就暗示中國大陸近年學潮、民運的爭取目標，完全是「無的放矢」。

不過，「人民日報」這篇大文章，始終不敢接觸「民主化」這個敏感問題，避開歷史錯誤造成的歷史倒退；也不敢談及過去歷次政治運動對經濟建設的破壞性，對社會和人民生活的折騰；更不敢談到當權派強調中央集權造成的腐敗，指令性經濟計劃造成工作效率和經濟效益的低下，等等。如果能夠盡早改革這些負面的東西，中國今天是不是沒有那麼窮呢？

總括來說，「人民日報」這篇文章，在探討「中國現在為什麼還這樣窮」這個問題時，強調客觀因素多，強調歷史因素多，反躬自問少，自我檢討少，是其不足之處。但是，它在克服中共宣傳方面的教條主義、黨八股主義，卻是樹立了新风。如果這類文章多起來，大陸的學生、知識分子可能會對「全盤西化」問題，重新考慮考慮。

香港中國醫學院教授
薛寶山中醫師
(介紹保健秘笈)
請留意 **食、睡、疴**，要正常
(再加上適當運動，便能反弱為強)
2947 McGILL ST. **254-1260**
(PNE北面4號巴士總站)

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納 天均 律師
BERNARD LIU
啓事
本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件承辦：
移民 商業 地產 婚姻 遺產 債務
本分行以中文、英文及粵語、國語、英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務
VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址
香港分行：中環畢打街13號 中環大廈1122室 電話：5-224049 國文傳真：(852)58452149 電訊：82579 VIC/MC/HX
溫哥華總行：SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6

全BC省售賣真機最多，價錢平，種類多，服務好，律師、醫生、工程師、會計師及各行生意都向我們購買保養服務全BC最好
電話傳真機大平賣 FAX
SHARP 最新聲寶 230型 特價 \$1195
SHARP 230 備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，卅二個記憶，每次可十張紙，2年維修保養
最新 PANAFAX KX F 100 \$1099
國際牌(樂聲) (原價\$2100)
全部自動轉換，一機三用(傳真機★電話錄音★電話)★電話，有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線
真正全部自動收 FAX或電話及電話錄音
SAVIN 日本名廠傳真機 (20秒) 特價 \$690
BROTHER 兄弟牌傳真機 (有錄音) \$660 特價
手提無線電話大平賣
MOTOROLA 8000 H 大字LCD
最平，五年保用 NEC DIAMOND TEL
\$960

影印機(COPIERS)大平賣!!
樂聲牌縮小放大影印機特價 \$1195
本公司有彩色影印(PHOTO COLOR COPY)代客影印目錄，餐牌，相片，即影即有，每張七十五仙(75¢)
地產經紀，廠家最合!
CONTINENTAL FAX (通國、粵語)
溫哥華百老匯西街47號 電話：874-7147
WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER
價錢平！種類多！服務好！最新機型！

水喉渠務煤氣暖氣工程
接駁政府大渠、安裝地下水管、浴室、廚房、煤氣、修理土庫漏水、高溫電動通渠
炳記 428 Salsbury Dr., Van. 657-2828 254-4945

美景旅行社 MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone (604)681-0611 Fax (604)684-7396
★東京、香港五天縱橫遊 \$1388 起
出發日期：二月二十六日、三月二日、三月九日、三月十六日、三月廿三日、三月三十日、四月六日、四月十三日、四月二十日、四月廿七日、五月四日、五月十一日、五月十八日、五月廿五日、六月一日、六月八日、六月十五日、六月廿二日、六月廿九日、七月六日、七月十三日、七月二十日、七月廿七日、八月三十一日、八月九日、八月十六日、八月廿三日、八月三十日、九月六日、九月十三日、九月二十日、九月廿七日、十月四日、十月十一日、十月十八日、十月廿五日、十一月一日、十一月八日、十一月十五日、十一月廿二日、十一月廿九日、十二月六日、十二月十三日、十二月二十日、十二月廿七日
★馬、星、泰、香港十二天團 \$2065
出發日期：二月十八日、三月二十四日
★星、泰、港九天團 \$1888
出發日期：二月二十一日、三月二十七日
★代僑胞安排 "在外售券，境內取貨"
★代客安排中國及世界各地旅遊團
★代訂世界各地機票與酒店
★駐溫哥華總領事館委託代辦簽證

利華(隆記)有限公司
Lee Wah (Loong Kee) Ltd.
278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544
新地址華埠片打東街278號
本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮菓蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：
* 天鵝牌九十克八隻有頭大對蝦，每盒特價16.90
* 天鵝牌七十克八隻有頭大對蝦，每盒特價\$16.90
* 桂花魚，每磅特價\$4.39
* 一公斤庄80/120去頭殼蝦，每盒特價\$5.99

北京參茸行
特別推薦
特種天然營養劑
北京蜂王精 500MG
金裝
含量特高。品質特純。
介紹期間：每盒 \$15.00
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

新光行
蔘茸海味專門店
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.
專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、燕窩海味、鹿茸、鹿尾吧
★精配中藥方★
今期特價品
美國各式花旗蔘
美國野山花旗蔘茶 韓國不老牌人蔘茶 一律照價七折
特別推薦 吉林人蔘(原斤庄)
1 1/2 支庄 原價128.00 現售89.00
2 支庄 原價108.00 現售78.00
正北芪片 每磅7.90 | 美國一號洗頭水 16oz 2.30
正大淮山角片 每磅6.50 | 英國添美洗頭水 16oz 2.35
特大原色西歸頭 每磅7.90 | 一級血杞子 每磅5.80
益食海參 每磅6.90 | 買二送一 兩磅送一磅
所有盒庄冬菇一律九折發售
地址：126, E. PENDER ST., VAN. BC V6A 1T3 電話：688-1389
溫哥華華埠片打東街126號



丹尼狄偉圖見功力 活地阿倫垂垂老矣

《玫瑰戰爭》(港譯《錯對冤家》)該戲，只是喜劇到頭來正是給板着脸孔的人生大道理直插。八部多集的美國電影中，最有水準的一部。米高·德格拉斯和嘉美·端納飾演的這對結婚廿載的夫婦鬧離婚，但都拒絕離婚。

活地·阿倫的《罪惡與不檢行為》(港譯《歡情太薄》)相比之下，却顯得垂垂老矣。阿倫顯然要把專長的喜劇和不羈但偏好的倫理劇揉成一體，這無疑是其志可嘉。

不是真誠討論美國在越戰中的角色。到頭來這還是套大美國電影。片子贏了個特別獎，評者在宣讀得獎名單儀式上發表這項消息時，場內噓聲四起。

韓力英。

劉嘉玲嘆無觀眾緣 今年願望緋聞遠離

劉嘉玲拍完《皇家女將》後，便沒有戲拍，可憐心等《阿飛正傳》開工。

嘉玲說拍《阿飛正傳》心理壓力很大，因為一齊演出的都是大卡士。近日她與男友梁朝偉一齊談她以空演的電影，你死我活演得不好，她亦懷疑過自己是否真的值得演戲。她更嘆自己無觀眾緣，真正的戲不賣座，她一玩資料搜集人員調查資料所得，本港許多女觀眾都不喜歡她。

劉嘉玲被緋聞所累不受女性觀眾歡迎。

劉嘉玲拍完《皇家女將》後，便沒有戲拍，可憐心等《阿飛正傳》開工。

嘉玲說拍《阿飛正傳》心理壓力很大，因為一齊演出的都是大卡士。近日她與男友梁朝偉一齊談她以空演的電影，你死我活演得不好，她亦懷疑過自己是否真的值得演戲。她更嘆自己無觀眾緣，真正的戲不賣座，她一玩資料搜集人員調查資料所得，本港許多女觀眾都不喜歡她。

劉嘉玲被緋聞所累不受女性觀眾歡迎。

鬼咬鬼票房千萬 洪金寶仍未滿意

洪金寶拍完《鬼咬鬼》後，認為此片口口實，票房收入一千三、四百萬，比他前幾部片好，他對這數目仍不滿意。

梁家輝的新片《新郎哥》相和俗。

便開始出現疲態，若在全盛時期，將會突破二千萬票房以上，現在只收一千三百萬，證明市道仍然疲弱。

開戲要特別小心。在寶時時代，洪金寶拍戲以大手筆出名，現在自立門戶搞「寶祥公司」，他說拍片政策仍跟以前一樣，以現在的外埠價格，只要將成本控制在三千三百萬以內，應該有可為。三毛認為拍戲不能太過計較小帳，要省錢則不如多花些時間做好籌備功夫，減少製作時間，時間即是金錢，只要控制得宜，電影仍然有可為之道。

三毛閉嘴不語，吳君如照樣開開心。



家輝 梁家輝與高麗虹昨日在《皇家女將》拍一場結婚戲，之後全片便大功告成。

又娶 家輝穿上白色禮服，他笑言：「我今日比當年真正娶老婆時還靚仔，起碼無咩嘍。」他回想起來，覺得今日已經變多了，因為這個「老婆」不用給家用。

家輝現在手頭上的四部片，相信於四月底便全部完成，他下半年將集中精力拍小東和徐克的兩部新片《財叔》及《英雄本色》之四。他說編導作社讓他的外借拍多拍片，搵了不少錢，也好應該專心為公司拍兩部好戲。

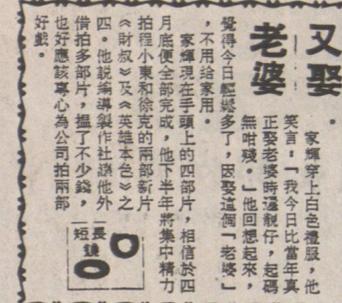


搖滾青年 影藝明映

全新觀念。《搖滾青年》有多場舞蹈，精采紛呈，其中故宮午門前的一場千人舞，場面宏大，氣勢逼人。本片的音響採用杜比系統製作，效果突出。

在中國第五代導演中別樹一幟的田壯壯，最近完成的一部城市青年電影《搖滾青年》，明天起在灣仔影藝戲院上映。

影片將一名舞廳舞員，為了突破傳統舞蹈的束縛，不惜辭職離團，到外面去尋找更博大的舞臺。通過主人翁龍翔的經歷，揭示了一內地一些城市青年對待工作、戀愛的、生活的愛、生活的愛、生活的愛。



加,美,中式連鎖快餐店

本公司成立多年，已有三十餘間分店。現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場，工作時間短，容易管理，利潤好，包訓練，投資額六萬起，適合家庭或投資人仕，詳情請電：597-3933 經理洽。

餐館出讓

- * SOUP & SANDWICH 溫市中心，五十座位
- * 唐泰餐館，八十五座位，外賣，來溫哥華卅分鐘，開價 \$125,000
- * 二埠市中心中西餐館一百座位有外賣開價 \$69,500
- * 溫埠市區八十座位，近活活百貨 \$35,000

投資良機

- * 商業地皮，近球城酒家，地 25 x 122，價 \$200,000
- * 十二單位柏文，連兩單位屋，27 街近福街，年租收 \$88,000，年賺七萬一，開價 \$828,000

電話：986-9321 傳呼：686-1156
DGN MAH 馬偉傑 SUTTON GROUP W C REALTY

業主自賣

211-9TH AVE., NEW WESTMINSTER

二埠二年新屋，完成並有草地，地大 52 x 116，2600 呎有五睡房，三浴室，煤氣壁爐，橡木廚櫃，露台，家庭室，書房，雙車房等。環境清靜，近學校，大學及商場等，有售賣出租，租值高。只售 \$295,000 請英語電 (歡迎預約參觀) 525-1561 (BENSON)

RE/MAX SABRE REALTY STAN GRANT 942-0606

VIEW VIEW VIEW

十年新屋，二千多呎另土庫，三睡房，客廳，飯廳，廚房，家庭室，車房均在正層，二個半浴室，還有露台，向南，後園草地景觀極美，交通方便又近學校僅廿分鐘可達溫埠 價僅 \$254,900

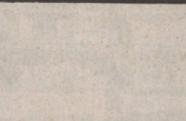
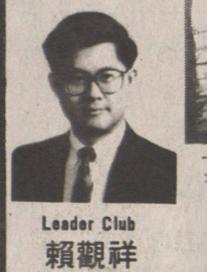
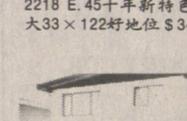
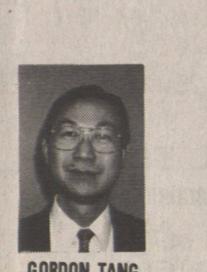
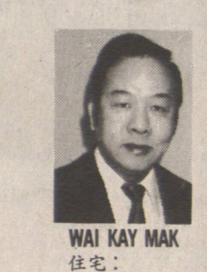
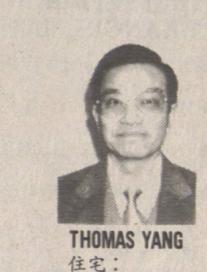
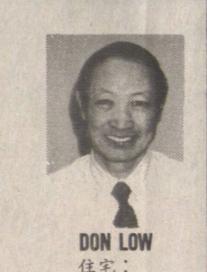
★投資良機

有土庫視屋，五睡房，二廚房二客廳二浴室，還有客房，獨立門戶出入，近學校巴士站，商場及康樂中心

★1/4畝地

99, 112 LOT 位於休高奇林中心，1200 呎屋地可劃分成二塊，適合大家庭

加拿大信託實業公司 2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 CANADA TRUST REALTOR 經理 KEITH QUAN 關聯耀 公司電話 4388161

 <p>DON QUAN 謝煜贊 Salesmaster</p> <p>AWARDS: Medallion President's Club (2 Years) Top 10 B.C. of C.T.R. (5 Years) Top 18 in Canada of C.T.R. 1989 Salesmaster C.T.R. (3 Years) M.L.S. Medallion Club (6 Years) Leader Club C.T.R. (6 Years) #1 Top salesman Vancouver E. Branch (5th consecutive year)</p>	 <p>▲本拿比八睡房屋，地大 60 x 145，六年前曾加建，兩廚房，四廁所，開價只 \$328,000。</p>  <p>▲Fraserview，三睡房上，一睡房下，兩廚房，兩廁所，地大 45 x 102，叫價廿八萬元。</p>  <p>▲雲東靚舊屋，硬木地板，共四睡房，另土庫地大 61 x 99，兩 Lot，\$288,000。</p>  <p>▲四年新磚樓，近唐人街，地下商業舖，二樓寫字樓，三樓柏文，\$2,190,000。</p>	 <p>KEITH QUAN 關聯耀 Manager</p>  <p>▲雲東七街夾 Nanaimo，地大 33 x 127 呎，上下兩層各兩睡房租出，近學校、巴士，\$260,000，☎ 438-8161</p>  <p>▲六個月新之眼鏡生意出讓，業主要離國，急售，只二萬八千元，平/平/平/</p>  <p>▲東區 775 E. 19 Ave. 翻新二上二下屋，地大 49.5 x 122 呎，現上下租出，大有前途，\$288,000。</p>	 <p>PAH QUAN 關伯興 Salesmaster</p> <p>Proven Performance: Salesmaster C.T.R. 1990 Leader Club C.T.R. 5 Years M.L.S. Medallion Club 3 Years</p>
 <p>EDWARD LAI 賴觀祥 PAGER: 686-0900</p>  <p>十八年新西區寫字樓地大 150 x 120 價 \$3.2M</p>  <p>2218 E. 45 年新特色屋，地大 33 x 122 好地位 \$345,000</p>  <p>1266 E63 及 780 E. 31 全新共五睡房，三層 \$329,000</p>  <p>卅三年仔屋 1668-1670 FRANCES 地 33 x 122 土庫高，可租十八元</p>	 <p>PETER CHAN 陳培 住宅: 321-0577 Pager: 686-6699</p>	 <p>GORDON TANG 住宅: 251-9043</p>  <p>GEORGINA WONG 住宅: 438-5650</p>	 <p>JOHNSON LAI 住宅: 421-2831</p>  <p>AUGUSTO CHOW 住宅: 254-2366</p>
 <p>PHILIP NG 住宅: 298-6088</p>  <p>RICKY HO 住宅: 298-6468</p>	 <p>JOHN NGO 住宅: 322-9389</p>  <p>WAI KAY MAK 住宅: 872-5359</p>	 <p>TAMMY CHAN 住宅: 327-1203</p>  <p>THOMAS YANG 住宅: 327-7131</p>	 <p>JOSEPH CHENG 住宅: 876-7959</p>  <p>DON LOW 住宅: 467-1348</p>



風雨何足懼 雖然英國受狂風暴雨侵襲，但圖中兩名女模特新款女裝內衣。



變成惡夢。

麥萊恩和莎莉的結婚照片。他們快樂生活的夢想已

四子之身兼六職

每天工作十六小時

布蘭迪不願稱情這工作，每兩週工作七天，每天做十六個鐘頭。在每一百一十二小時的工作中，布蘭迪是抹黑工人、教車師傅、油漆工、木匠、雜工、裝修師傅、木匠、修補屋頂和花等。

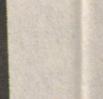
慘被誤判愛滋病

妻悲傷離去惡夢永甦

麥萊恩的心碎了。他以為自己患了愛滋病，失去了妻子、職業和生存的意志。三十歲的麥萊恩是英國諾威奇的一名焊工，以方便官員對他進行檢驗。他在醫院進行了檢驗，結果證實他並沒有患愛滋病。他悲憤地說：「我沒有患愛滋病，我的妻子莎莉懷疑我是同性戀者，我們經常吵架。最後，她終於離開了我。」

海豚擱淺

兩隻海豚人員為七種海豚在開普敦附近擱淺。



擱淺的海豚(中)。他



「我地門當戶對！」這對熊在西

德的柏林動物園圍欄角嬉戲，右邊的雌熊比雄熊細瘦得多，可是它們的胃口一樣大。

獸醫

讀五年才能取得資格，名獸醫必須經過七年的實習才能取得資格，而且還不能醫治動物。(譯)

MONTREAL TRUST

滿地可信託地產公司

#200-2475 BAYSWATER ST. VAN. B.C.
GEORGINA WONG 736-3441 / 240-6012
CHRISTIAN GAUDREAU 736-3441

★二睡房柏文，交通方便，有防盜設備，有大花園露台，只售\$139,900星期六2至4開放
★一睡房柏文，保養好，七百呎，可出租或自住，星期日2至4開放
★西區一棟肉食品店，租平，利潤好，可作投資，只售\$42,000
詳情請電黃太324-7858/240-6012手提電話

4280 BAFFIN DR. RICHMOND

豪華複式大屋，各廳房，廚房，飯廳皆寬敞舒適，家庭室，客廳，書房及主人房均設壁爐。浴室用具設備至少四件頭。另有遊戲室。橡木雲石，玻璃裝飾，美奐美倫。

每日開放時間 10 至 4 時
UNITED REALTY LTD.
J. KEN WOODS
電話：275-7472
手提：240-5393

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當

電話：二五四一七五〇三
六八七四〇九四

煤氣工程

電話：6571266 日
9398275 晚

持有政府牌照

專門修理安裝
煤氣水喉工程
改裝熱水暖氣
免費上門估價

快捷冷氣工程公司

專科承接修理，大小商
業冷氣機凍房，急凍
櫃，大小牛肉食瓜菜
櫃，電爐電火政府牌照

馬君寰

二七三〇一一(英語)
三二五九〇七五(華語)

AMY LAU 劉穎茵
2160 KINGSWAY VAN., B.C.
公司：438-3501 傳真：437-9119
住家：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港客想現金買入商業大樓及大地請來電查詢！

- ★58 E. 24TH 近編街上下三二睡房可以分租價\$225,000
- ★2857 E. 8TH AVE. 標準地，四十年石米親屋，上下完成，價\$239,000
- ★COMMERCIAL 近HASTING 兩大睡房柏文約900呎，價13萬9
- ★14街1663號一年新前後座仔屋，三睡房1個半浴室，車房，價\$175,000
- ★蘭菲央廿二街二舖位另樓上一住宅單位50呎商業地價\$399,000
- ★1410 E. 58街41.5x115 街角地，卅六年新石米親屋，全新裝修，上三下二出租每月收\$1200，開價\$238,000
- ★近京士咸央域多利4483 GLADSTONE 標準地，上三下二房分租每月入息\$1100 價\$229,000

- ★高貴林近COO. CENTRE MALL 全新四睡房，家庭廳，雙車房，六千餘呎地有土庫\$299,000
- ★NEW WEST 美舖連實業720 2ND ST. 上三睡房，樓下果舖59.4x132街角地，叫價\$239,000
- ★325 E. 28街八年新豪華親大屋，七睡房四浴室二廚房，四千呎，雙車房，全部有窗，前後有大花園，價三十餘萬
- ★雲東新屋興建中，二層半約三千呎，大地33x149 瓦頂水喉氣，中央吸塵，防盜，自動雙車房等等，詳情請電查詢
- ★高貴林三睡房另土庫全新屋，五千呎地五年保養，雙自動車房\$255,000
- ★近PNE十五年新標準地，溫哥華特色屋上三下二睡房，可分租\$275,000

李標

MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433-7888
傳呼機：680-7305

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

★東區新屋數間，熱水暖氣，紅瓦頂，材料好，樣樣齊備齊全，手工一流，歡迎看屋換新屋，請來電查詢

★建基高價收購舊屋，請來電查詢

★現狀交易或收買舊屋換新屋

★四年新屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七千，請快

★近PNE四層大屋，標準地，保養好全部租出，月租一千四百，投資良機開價廿一萬五千

★本拿比區屋，五十呎地段，保養好環境優美，三大睡房，近購物市場，開價二十七萬八千

★新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快

★近蘭菲央街，雲哥華特色屋，認真好風景樓上樓下全部完成，標準地，廿八萬

★近乃房街，二十八年新屋，樓上一廳兩房，樓下完成，標準地，好風景，屋主急售，開價二十七萬

★十一年新雲哥華特色屋，樓上樓下全部完成，好風景，標準地，近交通學校，開價二十九萬五千，請速價

生意及商業樓出售

★雲東商街地段，五十呎地段，樓下兩舖位，樓上寫字樓，全部租出，開價二百六十萬，投資良機，請快

★三埠旺商業樓，近活活百貨公司，一萬三千呎街角地段，可改建十層高樓大廈，有發展，開價二百三十萬

★十二英畝農場，近雲東，三睡房住宅，凍房，三大玻璃屋，開價廿五萬

有屋出售請注意

現有數位來自香港及台灣顧客，誠意在雲哥華投資購買房屋，不論房屋新舊，一律歡迎，閣下如有意出售你的房屋，請來電通知，本人會為你免費估價及解答任何疑問，服務週到，電話：四三三三，七八八八

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住家：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

忠誠免費估價 沈慶俊 及沈太

- 79組4座大屋SURREY好發展區入息好，可做酒店3百99萬
- 7515 GREENWOOD ST. 北本拿比好區方便，樓上十七呎，樓下完成十七呎地大32萬8
- 5416 HARDWICK 本拿比72x147，售26萬8
- 2210 東6街標準地近乃房街上四房下可分租21萬8
- 1381 東17街33x122四十四年石米屋20萬9
- 3252 RENFREW 標準地20萬9
- 3470 EUCLID 全新上三下三29萬9
- 1920 NASSAU 大地，特式屋36萬5
- 2213 RENFREW 三十年新石米大屋
- 有生意出賣時裝，電製，車房，請電
- 5170 MANOR, B.B.Y. 66x132投資好物業有景廿九萬三
- 6020 BUCHANAN 52x120卅四年新1600呎石米好區，
- 1790 E. 6TH 新盤口上三下二標準地\$219,000
- 3691 東佐治街翻新上下完成\$219,000

請注意現時是換西區屋的好時光，好學校請來電為你免費估價買東區屋

- 167 BRIDGE ST. PRINCETON 兩生意連物業適合生意投資移民\$228,000
- 2210 東6街上下完成標準地\$218,000
- 180 西62街好西區41x115地上下完成連到西區的好時候
- 北本拿比高區3400呎17年新地大\$328,000
- 1920 NASSAU 域多利及58街，大屋正層十四呎地42x121，十一年新

Success REALTY & INSURANCE LTD.

CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

代理ICBC 汽車
燕梳及牌照各
種手續
代理房屋，傢
俬，醫藥，旅
遊，代理商業樓宇
，租文及生意
保險。
代理管理商業
樓宇租文，業
房屋各種物業
，代收租金，
經驗豐富，專
業水準，手續
費廉。

- ★工業區咖啡生意連住宅，包括物業賺錢生意，營業時間短，兼有外賣，工具及裝修全部翻新 售價\$325,000
- ★京佐治公路售價\$600,000位於素里市黃金區酒樓生意，地大66、140

本公司服務時間：星期一至星期五，九時至五時半，星期六、九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話：687-8899 145 KEEFER ST.

尼加拉瓜女總統一統莫羅夫

在國際監督下，尼加拉瓜二月二十五日進行全民普選，結果，由比奧萊塔·巴里奧斯·德查莫羅大熱勝出，擊敗了在位十年的左翼「桑地諾民族解放陣線」領導人、總統奧爾特加，成爲中美洲第一位女總統。奧爾特加承認失敗，表示：「尊重並接受民意」。

當選女總統，是彼德洛·查莫羅的遺孀，因此人稱查莫羅夫人。在索摩查獨裁統治時代，查莫羅是一位著名反對派，擔任「新聞報」的主編，因反對獨裁統治與親美外交政策，於一九七八年在首都馬那瓜開市被暗殺。

一九七九年，奧爾特加領導的「桑地諾解放陣線」推翻索摩查獨裁統治，成立民族復興政府，查莫羅夫人於八月後，加入了一「桑解陣」，成爲五人執政委員會成員之一。但一年半之後，她因爲反對「桑解陣」的左傾、親古巴蘇聯政策而退出。去年八月，她參加總統競選，推舉查莫羅夫人爲候選人。她借助丈夫的威望，贏得了各黨派和選民的擁戴。

查莫羅夫人今年六十歲。她出身於尼加拉瓜南方一個富商牧場主家庭，十九歲時曾到美國受過一年秘書課程，回國後即與查莫羅結婚。不久，查莫羅因參加反獨裁鬥爭而被放逐，投獄，四個兒女全由她一人撫養。

查莫羅被暗殺後，她更成爲家庭的支柱。在對待兒女思想、前途上，她是十分民主、開放的，因此，長子卡洛斯出任左翼「桑解陣」黨的一防線總編輯；次子佐爾坤則是美國支持的右翼康特拉叛軍領導人之一；長女歌羅地亞是桑地諾政府駐哥斯達黎加大使；

曼谷唐人街潮風情

泰國首都曼谷的唐人街，矗立在城西，由羅華力路、石龍軍路(西段)與嵩越路三條並排的大街以及許多街巷連成，也是曼谷最古老的街區之一。這裏的房屋、店舖都比較古舊，但商業卻非常繁盛，遍佈街區的數以千百計的各種中式商號，懸掛着醒目的中文招牌，銷售着來自世界各地的貨品，而經營者幾乎是清一色的潮人。

曼谷唐人街最大的特色，是洋溢着濃厚的潮汕風情。潮州話通行無阻。這裏不僅有食品店、百貨店、雜貨店、鞋店，還有書店、報攤和醫院等。小食檔、人家所經營的大都是潮式飲食，人們不但隨時可以在街頭品嚐到具有一道道潮州風味的一魚丸、一粉條、一螺絲、一潮州蠔餅等。同行們請試嘗第一道潮州「功夫茶」。同行們請試嘗第一道潮州「潮州蠔餅」，其製作之精巧、味道之美，比在潮汕一些食店吃到的還高一籌。聞名中心的「新杭州」，是以放映潮劇片爲標榜的影院。其他一些戲院也常邀請潮劇團來獻演。市場上多是潮劇錄影帶和潮州音樂，街頭不時飄蕩着悅耳的潮州戲曲。

據說，曼谷的唐人街不但是潮汕籍華人聚居之地，同時也是泰國對外貿易的發源地。崇越路的商行曾在泰國對外貿易中領盡風騷。但近期，西風東漸，泰京新區蓬勃勃



四海之內
唐人街，矗立在城西，由羅華力路、石龍軍路(西段)與嵩越路三條並排的大街以及許多街巷連成，也是曼谷最古老的街區之一。



物人聞新
在國際監督下，尼加拉瓜二月二十五日進行全民普選，結果，由比奧萊塔·巴里奧斯·德查莫羅大熱勝出，擊敗了...

日本的「東歐熱」

自從一九八九年下半年東歐局勢發生巨變以來，一向以善辨風頭著稱的日本，迅速掀起一股「東歐熱」，尤其是財團和實業界幾乎是人人言必談東歐，目標當然是錢。而蘇聯是東歐局勢的帶頭者，因此「東歐熱」也包括了「蘇聯熱」。

由於對蘇聯、東歐巨大市場的憧憬，俄語翻譯、東歐問題專家一時之間成了日本各大企業的搶手貨，凡有關東歐書籍都加印出版。通產省屬下的對外機構「蘇聯東歐貿易會」轄下的調查部門，已於最近一舉升格爲「蘇聯東歐經濟研究所」。該所所長金森久維訴苦說，各大企業要求迅速提供東歐合資企業法規內容的電話、電報如雪片飛來，真是窮於應付。此外，該所出版的調查月報、快訊等等資料，訂戶也急增幾倍。

此外，由各經濟團體、大企業舉辦的各種講習班、座談會，也紛紛以東歐爲題，搞到日本國內稍具名氣的東歐問題專家，個個忙得不亦樂乎，每天東奔西走去作報告，解答有關問題。

此外，「波蘭」、「捷克」、「戈爾巴喬夫的新思維」等書籍，均一躍而成暢銷書，其中光是有關蘇聯的書到八九年出版便達三千多本。旅行社也乘勢設計了「柏林兩週遊」等新的旅遊路線，打算在今年夏季推出。

長江第一橋

長江自古有「天險」之稱，如果沒有橋樑把南北兩端連接，溝通便十分困難，那麼長江上最早一座橋建於何年？近年有史學家提出，長江建橋的起點可溯至公元二七三年，而真正能行車、運物的大橋則建於公元九七五年，距今一千零十五年。

據說，早在晉泰始八年(公元二七三年)，吳國建平太守吳彥爲了抵禦晉師東下，曾在湖北省西陵、夷道、荊門等地的長江江面築壘，用鐵鏈連繫兩岸，橫斷江路。不過，這種「鐵鏈橋」目的在於增加長江之險要。

真正能行車、運物的大橋，是在宋開寶七年(九七五年)宋太祖伐南唐時，在南唐國金陵(即南京)之西采石長江江面上，用數千艘大船連接兩岸，修建的一座大浮橋。明代學者李實所著「藏書」卷八載：此橋爲池州人樊若水書朝廷建議修建的。宋太祖命人在荆湖造黃龍船數千艘，又以大鐵鏈巨竹，由樊若水先試於石磯口，後移置采石，三日而成。最後令曹彬、潘美帥兵渡江，若履平地，大敗唐師。這座浮橋長約一千五百米，應是長江江面上第一座橋。



長江第一橋
長江自古有「天險」之稱，如果沒有橋樑把南北兩端連接，溝通便十分困難，那麼長江上最早一座橋建於何年？近年有史學家提出，長江建橋的起點可溯至公元二七三年，而真正能行車、運物的大橋則建於公元九七五年，距今一千零十五年。

幼女克里斯汀娜則是民辦「新聞報」的編輯。她的一家成員政治信仰雖然不同，但家庭團聚時均能遵守「不談政治」之約法，故此樂融融。

正是由於這樣一個政治家家庭背景，查莫羅夫人當選，將對調和國內各派不同政見，具有獨特的作用。她在勝選後向一千多名歡呼的羣衆說：尼加拉瓜人民已顯示出他們呼應民主、和平和自由的生活，她將採取和平手段調解各派紛爭，使尼加拉瓜走向民主。

雲城搬運公司
搬代鑄大天
運樹小一
傢傢清工
傢傢樹理
傢傢貨程
電話879-4338 或874-5961

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

大八折酬賓
特價貨品除外

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊
五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
節日及招待二月底前報名999元起
特別團7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(reno)逢星期四、日出發
包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起

國泰精選：CX直航機票每日出發
包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起
香港一週1399元起
歐洲及美加特平來回機票總匯
倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起
荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起
巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

加拿大中文電視
「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」 「掌相命理」 「擇日開光」 「氣色卜易」

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C手續及
有免費車借用。

保證：
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

精工車身修理廠
PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話：253-7814
PAGER#: 669-6500(5195)

「精工修理車身 令閣下開心又放心」
PAGER#: 669-6500(5195)

手藝精工作靚
加拿大執照十八年經驗
持有省政府及B.C.牌照
溫哥華華人專科精修
歐美日本名廠靚車
採用最先進歐洲焗油噴油方法
及採用最靚漆油及材料
代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

※請車身修理師傅及補師各一名，需十年以上經驗。

精工担保 担保精工

招請兩年以上經驗
車身修理師傅
及
噴油師傅

WV Datsun W Mazda TOYOTA

快捷
為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

快捷
車身修理

FAST 'A'
AUTO BODY
代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用
精通英、粵、國、台、滬語言

688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

省房地產辦事處提出警告

未領合法牌照人士切勿介紹賣屋收佣

省房地產辦事處副處長谷克說，卑詩省房地產法例，對房地產經紀人，有嚴格的執照要求。任何人士，若未經該處註冊，擅自介紹賣屋，不但違法，且要負法律責任。

谷克說，目前，該辦事處正由房地產辦事處，對房地產經紀人，進行全面調查。如果發現有未經註冊，擅自介紹賣屋，或收佣，將依法究辦。

谷克又說，目前，該辦事處正由房地產辦事處，對房地產經紀人，進行全面調查。如果發現有未經註冊，擅自介紹賣屋，或收佣，將依法究辦。

加拿大國家研究局擬減基本研究計劃

消息外洩為議員及報界知悉

渥太華訊——加拿大國家研究局擬削減基本研究計劃的消息，最近為議員及報界知悉。

據悉，該局正考慮削減基本研究計劃，以節省開支。此舉引起各界不滿，認為這將影響加拿大的科學研究水平。

國家研究局局長表示，削減計劃是為了提高效率，但必須確保核心研究不受影響。

本汝比市政府計劃清濬鹿湖

溫哥華訊——本汝比市政府計劃清濬鹿湖，以改善水質及增加綠地。

該計劃包括填平湖中部分區域，並種植樹木。預計將增加數公頃的綠地，改善當地的生態環境。

五名台灣漁民在閩海面遇救

被中國漁船救出

漳州訊——五名台灣漁民在閩海面遇救，被中國漁船救出。

據悉，這五名漁民在海上遇險，被一艘中國漁船發現並救起。目前他們已獲救並返回台灣。

今年元月二十二日上午六時許，台灣澎湖「龍慶號」漁船行至漳浦縣東碇島以南，不幸觸礁，船體嚴重破裂進水，危在旦夕。正在附近作業的漳浦縣井尾村的一艘漁船發現後，船長陳美山立即帶領全船人員搶

救遇難台灣漁船。使船上五位同胞全部脫險，船體因進水過快，雖經陳美山組織八隻漁船奮力救助無效而沉沒。

「龍慶號」號漁船遇難後，當地政府有關部門將獲救的五名台灣漁民安置在漳浦縣鎮台胞接待站，並想方設法，替他們溝通了由香港返回台灣的途徑。

（新加坡廿二日電）今晚在第十三屆亞洲女子籃球錦標賽中，中國女籃以四十二比三十一對南朝鮮隊。

中國女籃今後三場比賽的對手和時間是：三月十四日晚對日本隊，三月十六日晚對中國台北隊，三月十七日晚對南朝鮮隊。

（溫哥華廿二日電）今晚在亞洲女子籃球錦標賽中，中國女籃以四十二比三十一對南朝鮮隊。

中國女籃今後三場比賽的對手和時間是：三月十四日晚對日本隊，三月十六日晚對中國台北隊，三月十七日晚對南朝鮮隊。

巴拿馬舉行反美國示威

巴拿馬城訊——巴拿馬城今日下午在工人的組織「全國示威委員會」上個星期在大西洋岸的科隆城也為此組織了一個國家的干涉。

示威者表示，他們將繼續抗議，直到美國政府撤出其在巴拿馬的軍隊為止。

加海關督察爭取較佳待遇

溫哥華訊——加海關督察爭取較佳待遇，並要求改善工作環境。

督察們表示，他們的工作非常重要，但待遇卻相對較低。他們要求政府增加撥款，改善他們的福利和待遇。

鄭成功手書真蹟在日本平戶發現

（泉州十三日電）一幀鄭成功親筆書寫的真蹟，日前在日本平戶發現。

這封手書是鄭成功在平戶時寫給其部下的，內容涉及軍事部署。它的發現對於研究鄭成功的歷史具有重要意義。

亞細亞女籃比賽中國旗開得勝

（新加坡廿二日電）今晚在第十三屆亞洲女子籃球錦標賽中，中國女籃以四十二比三十一對南朝鮮隊。

中國女籃在比賽中展現了強大的實力，最終以壓倒性優勢獲勝。

晚一踪失雪滑還生慶幸童六

溫哥華訊——一名六歲男童在雪天失蹤，經過一小時的尋找，最終在雪堆中被發現。

男童的父母表示，他們非常擔心，但看到孩子平安歸來，感到非常欣慰。

文勝車仔馬精選

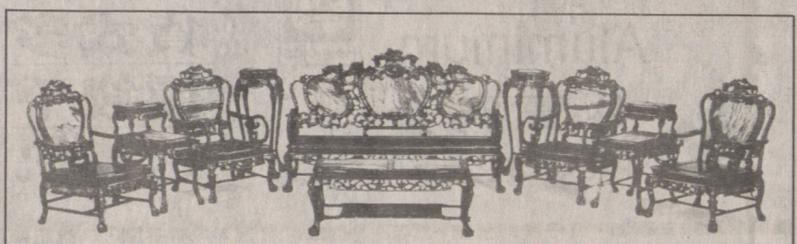
March 14, 1990

- Sky Devil (L. Ward)
- Southside Easter (G. Abbott)
- Mokoreta Lad N (T. Brown)
- Truly Am (B. Babineau)
- Red Star Bomber (G. White)
- Riverbend Flo (K. Hugel)
- Worthy Annie (G. Abbott)
- Team Up (D. Hudon)
- Nero Reign N (B. Beelby)
- Canadian Treat (L. Hill)
- Getz Command (T. Brown)
- Loose Song (B. Davis)
- Not Always Silent (B. Beelby)
- Gramrun Vandan (S. Shinn)
- Van Charles (J. Hudon)
- B B's Royce (B. Beelby)
- Fancy Call (J. Burke)
- Sky Daring (R. Therres)
- Knight Dash (G. Abbott)
- Havana Hijack (J. Burkh)
- Gee Gee Cruiser (B. White)
- Jenlaurnick Star (B. Davis)
- Kawartha Blue Eyes (B. Treen)
- Warhead (B. Beelby)
- Centipilot (B. Davis)
- Red Star Falcon (G. White)
- Emerald Wine (J. Burke)
- Matsqui Chieftain (G. Abbott)
- Iwantaqornorth (B. Davis)
- Two Fox Luck (R. Linford)
- Holridge Opache (J. Burke)
- 馬膽 7. Knight Dash (G. Abbott)

只供參考並不鼓勵投注

廣東紅木傢具

GUANGDONG ROSEWOOD FURNITURE



鑲貝寶鼎沙發



鑲貝餐桌椅



廣東省土產進出口(集團)公司
Guangdong Native Produce Import & Export Corporation (GROUP)
中國廣州江南大道中108號 電話: 440372 KTNB CN 電掛: "4333" 廣州 電話: 總機420638 傳真: 420056
108 Jiang Nan Road, Central Guangzhou, China. Telex: 440372 KTNB CN Cable: PROCANTON GUANGZHOU Tel: 420638 Fax: (020) 420056

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore) 溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204 歌雅街100號(有寬大停車場)

春季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王 品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。原價\$21.50 大減價只售\$14.99

美國加州好景牌米王 上等靚絲苗 原價\$19.99 大減價只售\$15.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

買二送一 買二包美國麒麟牌米王 免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米中之王。
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。
泰國金皇牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米中之王。
澳洲金皇牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

總公司地址：亞力士大街730號（批發部） 730 ALEXANDER ST. VAN., B.C.
哥街門市部：哥雅街100號（門市部） 100 GORE AVE. (有寬大停車場，方便顧客停車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN., B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街239號（門市部） 239 E. HASTINGS ST. VAN., B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂糖1kg(2.2磅)裝只售79¢ 鷄嘜標粟粉500g裝只售89¢
美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

新到美國上等絲苗平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅平過九折特價\$11.99

